

RF KEY - 40/60

EN 4/6 Key fob

SK 4/6 tlačidlový ovládač - kľúčienka

EAN: 8595188180740 | Kód: 8074

EAN: 8595188180757 | Kód: 8075

EAN: 8595188180764 | Kód: 8076

EAN: 8595188180771 | Kód: 8077

INELS
RF Control

**NEW WAY OF PROGRAMMING! = pairing with Inels RF Control receivers/
NOVÝ SPÔSOB PROGRAMOVANIA! = párovanie s prijímačmi Inels RF Control**

Characteristics / Charakteristika

- Key fob-sized remote control, available in black and white.
- When the button is pressed, it sends the set command (ON / OFF, dimming, time on / off, lower / raise).
- RF KEY-40: 4 buttons, each of which allows you to control an unlimited number of components.
- RF KEY-60: 6 buttons, each of which allows you to control an unlimited number of components.
- Replaceable battery (3 V CR 2032) with a service life of approx. 5 years (depending on the frequency of use).

- Ovládač vo veľkosti kľúčienky, prevedenie v čiernej a bielej farbe.
- Po stlačení tlačidla vysiela nastavený povelenie (ON/OFF, stmievanie, časové vypnutie/zapnutie, vytiahnutie/zatiahnutie).
- RF KEY-40: 4 tlačidlá, každé z nich umožňuje ovládať neobmedzený počet prvkov.
- RF KEY-60: 6 tlačidiel, každé z nich umožňuje ovládať neobmedzený počet prvkov.
- Výmenná batéria (3 V CR 2032) so životnosťou cca 5 rokov (podľa frekvencie používania).

Indicators, settings / Indikácia, nastavenie

Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode.

These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range. Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way).

The mode in which the controllers are working is changed and indicated after 8-second pressing of the 'Prog' button. The LED diode under the pushbutton is on when the button is kept pressed; after 8 seconds it indicates the chosen mode by different flashing intervals. The mode changes to the inverse mode after each pressing of the button.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

Update the controller actuators in RFIO² mode

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way:

- Press the programming button on the controller, converter for more than 1 second and release it.
- The LED diode starts flashing in second intervals. Leave the LED flashing
- activate the programming mode on the actuator by pressing the programming button for more than 1 second. The actuator is also put into the programming mode.
- The desired function can be selected by the respective number of pressing of the control pushbuttons or inputs (of the converter).
- The programming modes on the controller and actuator can be closed by pressing the programming button for less than 1 second. The LEDs stop flashing.

Novo vyrobené ovládače pracujú v režime dátového protokolu RFIO².

Tieto ovládače sa do aktorov zaučujú odlišným spôsobom než doteraz. Bolo tým okrem iného eliminované riziko nechceného zaučenia iného náhodne sa vyskytujúceho ovládača v dosahu. Ovládače je i naďalej možné prepnúť do režimu takzvaného kompatibility, a zaučovať jednoduchším (starším spôsobom).

Režim, v ktorom sa ovládače nachádzajú, je zmenený a indikovaný po 8-sekundovom stlačení tlačidla prog. LED dióda pod tlačidlom po dobu stlačenia svieti, po uplynutí 8 sekúnd indikuje zvolený režim odlišnými intervalmi blikania. Režim sa zmení pri každom takom stlačení tlačidla na opačný.

Režim RFIO²

= Dvojblík (blik, blik, medzera, blik, blik)

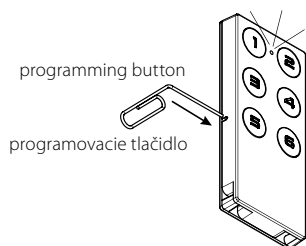
Režim Kompatibility

= Rýchle blikanie (blik, blik, blik, blik, blik)

Zaučovanie ovládačov do aktorov v režime RFIO²

Zaučovanie ovládačov do aktorov v režime RFIO² Pokiaľ je ovládač používaný v režime RFIO², tak pre zaučovanie ovládača do aktorov je nutné do zaučovacieho režimu prepnúť nielen aktor (podľa návodu k aktoru), ale tiež ovládač a to nasledujúcim spôsobom:

- na ovládači, prevodníku, stlačíme tlačidlo prog. na dobu dlhšiu ako 1 sekunda a následne uvoľníme.
- LED dióda pod tlačidlom sa rozblíka v sekundovom intervale. LED (na ovládači, prevodníku) necháme blikáť.
- aktivujeme programovací režim na aktore, a to stlačením prog. tlačidla na dobu dlhšiu ako 1 sekunda. Aktor sa uvedie aj do programovacieho režimu.
- Ďalej počtom stlačení ovládačích tlačidiel alebo vstupov (prevodníka) zvolíme požadovanú funkciu.
- programovacie režimy na ovládači aj aktore ukončíme stlačením prog. tlačidla na dobu kratšiu ako jedna sekunda. LED prestanú blikáť.

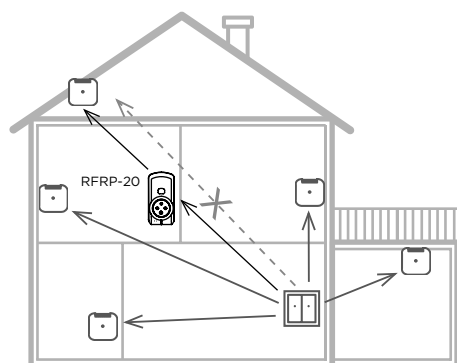


The programming button is operated with a suitable thin tool (Ø1 mm, e.g. paper clip).

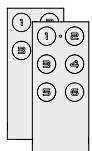
Vhodným tenkým nástrojom sa ovláda programovacie tlačidlo (Ø1 mm, napr. sponka na papier).

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Priestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi



80 - 95 %	80 - 90 %	60 - 90 %	20- 60 %	0 - 10 %
wooden structures with plaster boards	common glass	brick walls	reinforced concrete	metal partitions
drevené konštrukcie so sádkkart. doskami	bežné sklo	tehlové steny	vystužený betón	kovové prepážky



RF KEY - 40/60

EN 4/6 Key fob

SK 4/6 tlačidlový ovládač - kľúčienka

EAN: 8595188180740 | Kód: 8074

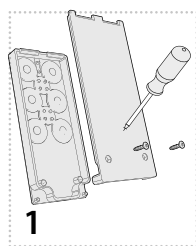
EAN: 8595188180757 | Kód: 8075

EAN: 8595188180764 | Kód: 8076

EAN: 8595188180771 | Kód: 8077

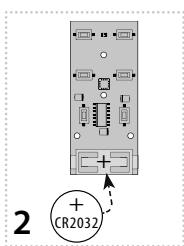
iNELS
RF Control

Insertion and replacement of a battery / Vloženie a výmena batérie



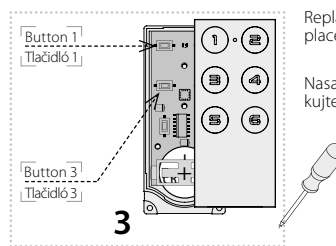
Using a Phillips head screwdriver, remove the screw on the back of the transmitter. Remove the rear cover.

Na zadnej strane ovládača pomocou krížového skrutkovača vyskrutkujte skrutku. Odstráňte zadný kryt.



Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.

Batériu CR2032 zasuňte do držiaka batérie. Pozor na polaritu.



Replace the rear cover and re-secure the screw.

Nasadte zadný kryt a priskrutkujte ho.

Technical parameters / Technické parametre

RF KEY-40

RF KEY-60

Supply voltage:	Napájacie napätie:	3 V battery / batérie CR 2032	
Battery life:	Životnosť batérií:	about 5 years depending on the frequency of use / cca 5 rokov, podľa frekvencie používania	
Transmission indication:	Indikácia prenosu:	red / červená LED	
Number of buttons:	Počet kapacitných tlačidiel:	4	6
Communication Protocol:	Komunikačný protokol:	RFID ²	
Frequency:	Frekvencia:	866–922 MHz	
Signal transmission method:	Spôsob prenosu signálu:	one-way addressed message / jednosmerne adresovaná správa	
Range:	Dosah:	in the open up to 200 m / na voľnom priestranstve až 200 m	
Other data	Ďalšie údaje		
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-10 ... +50 °C	
Operating position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná	
Colour design:	Farebné prevedenie:	white, black / biela, čierna	
Protection:	Krytie:	IP20	
Pollution degree:	Stupeň znečistenia:	2	
Dimensions:	Rozmery:	71 x 31 x 8 mm	
Weight:	Hmotnosť:	17 g	
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489	

Attention:

When you install iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornenie:

Pri inštalácii systému iNELS RF Control musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm.

Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.

Safe handling / Bezpečná manipulácia s prístrojom



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Pri manipulácii s prístrojom bez krabíčky je dôležité zabrániť kontaktu s tekutinami. Prístroj nikdy nekladte na vodivé podložky a predmety, nedotýkajte sa zbytočne súčiastok na prístroji.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať iba pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvkov. Bezproblémová funkcia prvkov je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel, tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred začatím inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvkov, ktoré sú pod napätím - nebezpečenstvo ohrozenia života. Z dôvodu priepustnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia prevádzkať. RF Control je určený iba pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tak priepustnosť rádiového signálu. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výtahy, kladkostroje a pod. - rádiový prenos môže byť tiený prekážkou, rušený, batéria vysielača môže byť vybitá a pod, a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.

ELKO EP declares that the RF KEY type of radio equipment complies with Directive 2014/53 / EU.

The full EU Declaration of Conformity is available at:
www.elkoep.com/controller-%E2%80%93key-fob-rf-key-40b
www.elkoep.com/controller-%E2%80%93key-fob-rf-key-40w
www.elkoep.com/controller-%E2%80%93key-fob-rf-key-60b
www.elkoep.com/controller-%E2%80%93key-fob-rf-key-60w

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

Týmto ELKO EP, s.r.o. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia RF Key je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EU prehlásenia o zhode je k dispozícii na týchto internetových stránkach:

www.elkoep.sk/ovladac---k%C4%BEucenka-brff-key-40b
www.elkoep.sk/ovladac---k%C4%BEucenka-brff-key-40w
www.elkoep.sk/ovladac---k%C4%BEucenka-brff-key-60b
www.elkoep.sk/ovladac---k%C4%BEucenka-brff-key-60w

ELKO EP SLOVAKIA, s.r.o., Fraňa Mojtu 18, 949 01 Nitra, Slovenská republika
Tel.: +421 37 6586 731, e-mail: elkoep@elkoep.sk, www.elkoep.sk